



## **Documento contrattuale per prestazioni di servizi**

---

Versione USTRA / Gennaio 2020

<b>Denominazione del progetto:</b>	N2 EP19 Melide - Gentilino
Abbreviazione del progetto:	N280EP19MG
Numero del progetto:	070077
Qualifica del contratto:	Lotto L031
Capoprogetto del committente:	
Procedura di aggiudicazione:	Procedura libera
Classificazione secondo LAPub/OAPub:	commessa di servizi
Numero del contratto:	
Data del contratto:	

<b>Retribuzione netta, senza IVA</b>	<b>CHF 0.00</b>
--------------------------------------	-----------------

stipulato tra	<b>la Confederazione Svizzera</b>
e per essa	<b>l'Ufficio federale delle strade USTRA</b>
	Divisione Infrastruttura stradale Est
	Filiale di Bellinzona
	Via C.Pellandini 2, 6500 Bellinzona
di seguito denominato	<b>committente</b>

**e**

la comunità di lavoro	
con domicilio a	
N. IVA/IDI	
di seguito denominato	<b>mandatario</b>

## I soci del consorzio

---

Impresa (Delegato)

Indirizzo

Impresa

Indirizzo

## 1 Obiettivo del contratto

---

### 1.1 Situazione iniziale e obiettivi di ordine superiore

---

La tratta definita come settore parziale SPB dell'EP 19 Melide-Gentilino riguarda il tracciato a cielo aperto dell'autostrada N2 in territorio del Canton Ticino compresa tra il portale sud della galleria di Gentilino (anche galleria "Collina d'Oro") ed il portale nord della galleria Melide-Grancia (anche galleria "S. Salvatore"), per una lunghezza di ca. 2'900 m al quale si aggiunge l'intero svincolo autostradale Lugano Sud per una lunghezza di ca. 2'800 m.

La tratta autostradale principale è costituita da due carreggiate, ciascuna composta da doppia corsia per senso di marcia alle quali si affianca, con l'esclusione del tratto interessato dai Viadotti delle Fornaci, una corsia di emergenza sul lato destro.

Obiettivo dell'intervento è la realizzazione di una serie di interventi manutentivi sulla tratta che consentano una riqualifica dell'efficienza e del livello di sicurezza, il miglioramento dell'impatto ambientale, l'elevazione del livello di servizio delle infrastrutture ed il prolungamento della durata di servizio residuo.

### 1.2 Descrizione del progetto

---

Nell'ambito del progetto EP19 sono previsti – nel triennio 2020-2022 – gli interventi principali sul tracciato a cielo aperto tra il portale nord della galleria Melide – Grancia ed il portale sud della galleria di Gentilino. Successivamente, a partire dal 2022 fino alla metà del 2023, saranno eseguiti interventi sullo svincolo di Lugano Sud. I lotti principali attivi nel periodo considerato e oggetto del presente appalto sono:

- Lotto L016, lavori principali, opere sul tracciato
- Lotto L017, lavori principali, barriere elastiche

Le principali attività previste nel periodo 2020-2022 sono:

- creazione di no. 5 nuovi sistemi SABA;
- allargamento del campo stradale per garantire una gestione di tipo 4+0 (a sud dei viadotti delle Fornaci);
- costruzione di no. 9 protezioni foniche per una lunghezza di ca. 2300m unita ad una pavimentazione fonoassorbente lungo l'asse principale A2;
- esecuzione di una protezione fonica al portale sud della Galleria di Gentilino;
- rifacimento completo dell'intera segnaletica orizzontale e verticale;
- adeguamento di tutti i sistemi di ritenuta dei veicoli stradali;
- riordino di tutte le infrastrutture (canalizzazioni, tracciati cavi, ecc.) a bordo del campo stradale;
- esecuzione di nuovi cordoli per l'allargamento del campo stradale e la posa delle nuove barriere elastiche;

- interventi di rinforzo strutturale dei sottopassi (piattabanda e spalle);
- manutenzione e risanamento di manufatti;
- risanamento di manufatti;
- edificazione di nuovi muri di sostegno.

### **1.3 Descrizione delle prestazioni**

---

Le prestazioni richieste nell'ambito del presente contratto, riguardano:

- verifica tecnica e costruttiva dei piani esecutivi redatti dal progettista nell'ambito dei lotti L016 (lavori principali, tracciato e manufatti), L017 (lavori principali barriere elastiche) e L101 (lavori svincolo Lugano Sud)
- redazione, per ogni piano esaminato, di note scritte, al fine della redazione del piano esecutivo.
- partecipazione, su richiesta di Committente e OBL, alle riunioni di coordinazione e di cantiere.
- parere puntuale su piani provvisori ed esecutivi afferenti ad altri lotti.
- altre prestazioni di supporto richieste dal Committente.

## **2 Elementi del contratto e loro ordine di priorità**

---

- 2.1** Il presente documento contrattuale
- 2.2** Le condizioni generali (CG) della Confederazione per commesse di servizi, edizione settembre 2016
- 2.3** Il quaderno dei compiti (allegato A1 della documentazione di appalto)
- 2.4** L'offerta del mandatario del .....

In caso di contraddizione fra singoli elementi del contratto, è determinante l'ordine di priorità secondo il quale sono enumerati. In caso di contraddizione nei documenti riassunti in singoli elementi del contratto, prevale quello più recente.

Le disposizioni contrattuali giuridiche e commerciali del mandatario (CG ecc.) hanno validità solo nella misura in cui sono espressamente riconosciute nel presente documento contrattuale. Sono irrilevanti i rimandi a condizioni contrattuali del mandatario contenuti in un elemento del contratto, in particolare nella sua offerta, negli allegati all'offerta o in una lettera di conferma.

### 3 Retribuzione

---

#### 3.1 Retribuzione

---

3.1.1 Per le seguenti prestazioni è convenuta una retribuzione secondo prezzi fissi:

Secondo l'offerta dettagliata del mandatario del .....

Retribuzione lorda in base all'offerta secondo prezzi fissi,

comprese spese accessorie	CHF	0.00
Presa visione degli incarti MP/DP alla base del progetto esecutivo	CHF	0.00
Presa visione dei piani esecutivi già emessi prima dell'entrata in vigore del presente contratto (ogni 100 piani o frazione).	CHF	0.00
./. Ribasso	0,00 %	CHF 0.00
<b>Retribuzione netta convenuta</b>	<b>CHF</b>	<b>0.00</b>
IVA, aliquota del 7.7 %	CHF	0.00
<b>Retribuzione totale, IVA inclusa</b>	<b>CHF</b>	<b>0.00</b>

La suddivisione della retribuzione per oggetto d'inventario, conto di finanziamento e tipo di costi si basa sulla scheda di riepilogo fattura allegata.

3.1.2 Per le seguenti prestazioni è convenuta una retribuzione secondo il tempo impiegato e i costi effettivi:

Secondo l'offerta dettagliata del mandatario del .....

Secondo le seguenti tariffe orarie IVA esclusa:

Capoprogetto	CHF
Sostituto del capoprogetto	CHF
Altro personale	CHF
supplemento per prestazioni notturne	CHF

Retribuzione lorda in base all'offerta secondo il tempo impiegato e i costi effettivi,

comprese spese accessorie	CHF	0.00
./. Ribasso	0,00 %	CHF 0.00
Totale intermedio	CHF	0.00
Spese accessorie supplementari secondo il numero 3.2 (2° paragrafo)	CHF	0.00
<b>Retribuzione netta convenuta</b>	<b>CHF</b>	<b>0.00</b>
IVA, aliquota del 7.7 %	CHF	0.00
<b>Retribuzione totale, IVA inclusa</b>	<b>CHF</b>	<b>0.00</b>

Il presente importo è da considerarsi come «tetto delle spese» ai sensi dell'articolo 7.1 delle condizioni generali (CG) della Confederazione per commesse di servizi.

La suddivisione della retribuzione per oggetto d'inventario, conto di finanziamento e tipo di costi si basa sulla scheda di riepilogo fattura allegata.

3.1.3 Se il pagamento è effettuato entro -- giorni dalla ricezione della fattura nei modi prescritti, è concesso uno sconto del --%.

3.1.4 La retribuzione è versata secondo le seguenti modalità:

Il mandatario ha diritto ad acconti mensili pari alle prestazioni fornite.

### **3.2 Spese accessorie**

---

Le spese accessorie sostenute dal mandatario, quali fotocopie, telefono, fax, spese di porto, infrastruttura informatica, assicurazioni, spese e tempo di viaggio, vitto e alloggio sono comprese nella retribuzione convenuta, conformemente al numero 3.1.

I costi di riproduzione per documenti quali opuscoli, flyer ecc. necessari e ordinati dal committente, sono rimborsati al mandatario nella misura dei costi effettivi comprovati.

### **3.3 Esigibilità**

---

Le fatture inviate correttamente conformemente al numero 3.5 diventano esigibili dal momento del recapito all'indirizzo indicato. Il committente effettua i pagamenti esigibili entro 45 giorni dalla ricezione della fattura nei modi prescritti.

### **3.4 Adeguamento al rincaro**

---

La liquidazione relativa all'aumento dei prezzi avviene in base alla formula del prezzo mobile (quota parte fissa 20 %, quota parte salariale 80%) con un unico adeguamento annuo dell'indice. L'adeguamento al rincaro viene effettuato solo se la variazione calcolata con la formula del prezzo mobile è superiore al 2 % dalla stipulazione del contratto. È determinante l'indice dei salari nominali dei rami economici 70-74.

### **3.5 Fatturazione e pagamento**

---

Le fatture vanno trasmesse insieme alla scheda di riepilogo fattura compilata al seguente indirizzo in un unico esemplare.

Le fatture devono riportare in modo dettagliato e verificabile le prestazioni dovute e fornite secondo il presente contratto. Il mandatario deve indicare in modo dettagliato, per ciascun dipendente, le prestazioni fatturate e il rispettivo tempo impiegato. L'IVA e le spese accessorie devono essere indicate separatamente. Le fatture che non soddisfano questi requisiti sono rispediti al mandatario per correzione ed eventuale completamento della documentazione. Per verificare la correttezza delle informazioni fornite, l'Ispettorato delle finanze dell'USTRA deve poter esaminare in qualsiasi momento i documenti pertinenti.

## **4 Termini e scadenze**

---

<b>Termine / Scadenza</b>	<b>Attività</b>
01.07.2020	Inizio dei lavori
31.12.2022	Fine dei lavori

## 5 Assicurazioni

---

Il mandatario dichiara di avere stipulato la seguente assicurazione di responsabilità civile per la durata del contratto, di mantenere l'assicurazione per la durata del contratto e di fornire su richiesta al committente i documenti attestanti la copertura assicurativa:

Danni alle persone, materiali e patrimoniali CHF 5'000'000.00

Compagnia d'assicurazione

Polizza n.:

Franchigia per singolo sinistro CHF

(max. 20 % della somma assicurata)

## 6 Interlocutori

---

Per tutto quanto concerne il presente contratto, comprese le modifiche contrattuali, la trasmissione e la notifica di comunicazioni, richieste e simili, l'interlocutore è:

### Per quanto riguarda il committente

Nome	
Impresa	Ufficio Federale delle strade USTRA
Indirizzo	Via C. Pellandini 2, 6500 Bellinzona
Telefono	058 469 68 11
Fax	
E-mail	bellinzona@astra.admin.ch

### Per quanto riguarda il mandatario

Nome
Impresa
Indirizzo
Telefono
Fax
E-mail

## 7 Accordi particolari

---

**7.1** Il mandatario garantisce di non prendere o aver preso alcun accordo o altre misure che potrebbero pregiudicare la concorrenza. S'impegna ad adottare tutte le misure necessarie per evitare la corruzione, in particolare a non offrire o accettare regali o altri vantaggi.

In caso di inosservanza dei suddetti obblighi, per ogni violazione il mandatario deve corrispondere al committente una pena convenzionale che ammonta al 10% dell'importo della commessa, IVA esclusa, almeno però a CHF 3'000.00 e al massimo a CHF 100'000.00.

Il mandatario prende atto che una violazione comporta di regola la revoca dell'aggiudicazione e lo scioglimento anticipato del contratto per fondati motivi da parte del committente.

## **8 Diritto applicabile e foro competente**

---

Il presente contratto è retto esclusivamente dal diritto svizzero. Sono escluse le disposizioni della Convenzione di Vienna sui contratti di compravendita (Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci conclusa a Vienna l'11 aprile 1980).

Il foro competente convenuto per le controversie relative al presente contratto è Berna.

## **9 Esemplari**

---

Il presente documento contrattuale è redatto in 2 esemplari dello stesso tenore.

Il mandatario e il committente hanno ricevuto ciascuno 1 esemplare firmato.

## **10 Riserva concernente la forma scritta**

---

Il presente contratto ha validità legale solo se è firmato da tutte le parti.

## 11 Firme

---

Luogo e data:

**Ufficio federale delle strade**

---

Firma

---

Firma

I soci firmatari del consorzio

- dichiarano di essere solidalmente responsabili dell'adempimento del contratto;
- confermano che l'impresa rappresenta il consorzio nei confronti del committente fino a revoca scritta e che riconoscono come validamente consegnate al consorzio tutte le comunicazioni indirizzate a detta impresa;
- confermano che i pagamenti eseguiti dal committente all'impresa hanno effetto liberatorio.

Luogo e data:

---

Nome e cognome:

Funzione:

(in stampatello)

---

Nome e cognome:

Funzione:

(in stampatello)

Luogo e data:

---

Nome e cognome:

Funzione:

(in stampatello)

### **Allegato(i)**

Scheda di riepilogo fattura

Quaderno dei compiti (Allegato A1 della documentazione di appalto)



Copia / Visa:

Una copia del presente contratto viene trasmessa a BHU/OBL